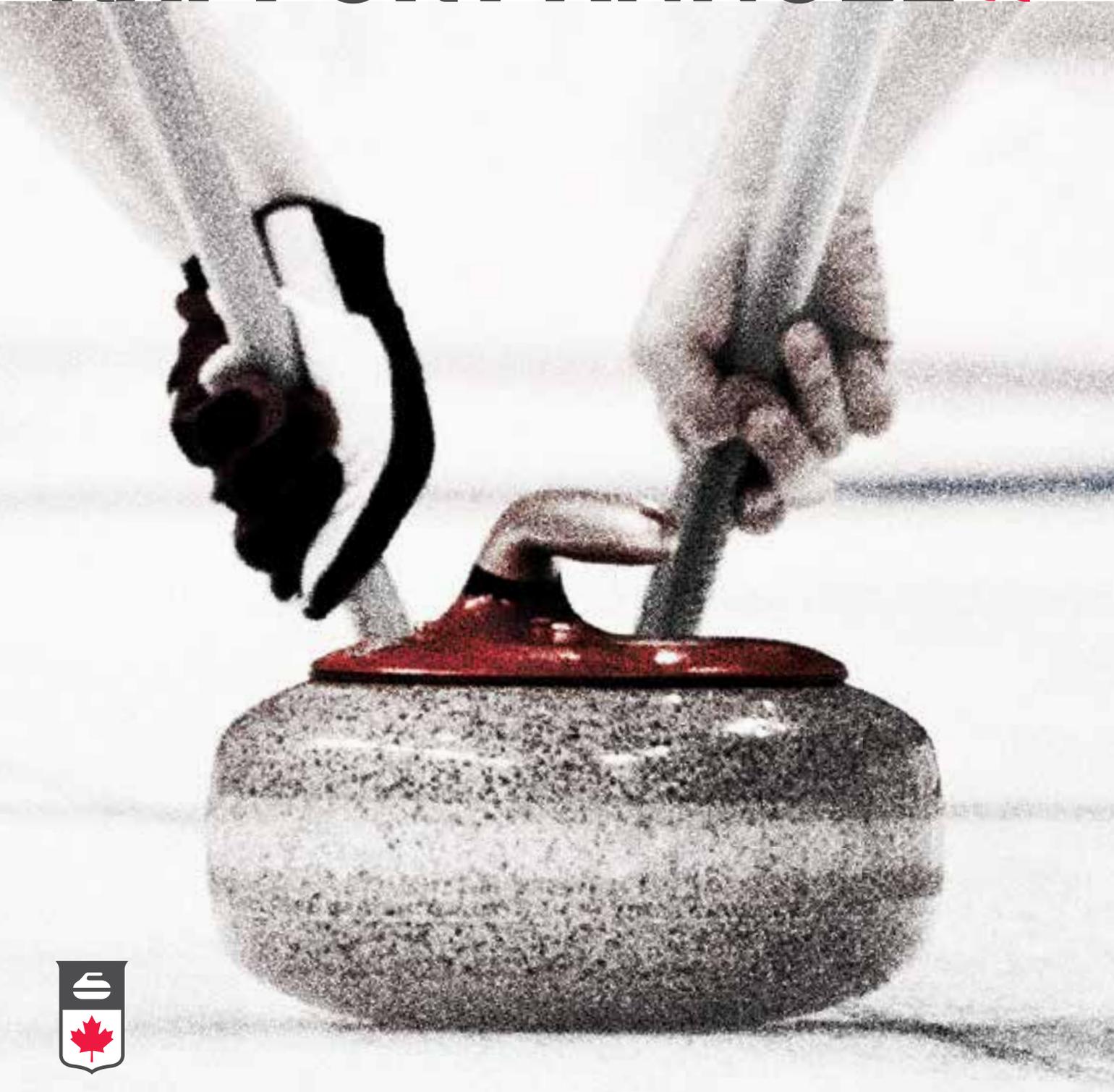


CURLING CANADA

RAPPORT ANNUEL 2015



MISSION

Encourager et faciliter la croissance et le développement du curling en collaboration avec notre réseau d'affiliés.

VISION

En l'an 2014 et durant les années subséquentes, le curling sera solide et bien vivant au Canada à tous les niveaux : du niveau local au plus haut niveau de compétition. Les clubs de curling et les associations à travers le Canada offrent aux résidents de leur localité un grand nombre de chances de participer. Ces occasions de participation seront à l'image des besoins de changement de certaines facettes de la culture et de la façon de vivre des Canadiens et permettront un sain mélange de passe-temps récréatif et compétitif. De plus, les pratiques de gestion des clubs, les associations membres et Curling Canada pourront se comparer aux marchés florissants en ayant toujours à cœur les intérêts des joueurs de curling.



MESSAGE DU PRÉSIDENT



Je suis ravi de vous présenter ce rapport annuel au nom du conseil des gouverneurs de Curling Canada.

Étant dans une situation financièrement saine, notre organisme se dirige vers la saison 2015-2016, grâce à une solide équipe composée de notre équipe de gestionnaires supérieurs, du personnel des événements et de nos bénévoles, ainsi qu'à l'aide du soutien constant et fidèle de nos partenaires commerciaux.

Cette combinaison a produit un succès continu dans toutes les facettes de nos activités.

Le produit le plus visible de ce soutien continue à être nos événements de la Saison des Champions, qui ont connu une autre forte saison de championnats organisés partout au Canada et réjouit les spectateurs et les téléspectateurs, alors que des nombres records de partisans étaient à l'écoute de TSN.

C'est essentiellement grâce à la nature compétitive de nos championnats que nous continuons à être un chef de file mondial de notre sport. Nous avons terminé la saison 2014-2015 au premier rang dans le monde au curling masculin, féminin et en fauteuil roulant. Aucun autre pays n'a jamais réussi un tel exploit. Nous y sommes parvenus deux années consécutives.

L'avenir continue à s'annoncer brillant pour les équipes juniors du Canada. Les représentants de nos équipes, masculine et féminine, ont été médaillés d'or au Championnat du monde de curling junior de 2015.

Encore plus remarquable, en ce qui concerne l'orientation de notre sport, un bienfaiteur anonyme a fait un don d'un montant de 2 millions de dollars à notre programme philanthropique et rapidement croissant. Pour l'amour du curling, qui permettra de l'innover. Ces fonds serviront à promouvoir le curling chez les jeunes, tant au niveau local que dans le volet de compétition.

Le populaire programme Rocks & Rings de Curling Canada fait partie de cette poussée, donnant plus d'occasions aux jeunes d'être initiés au curling dans les gymnases d'école. L'étape suivante consiste à inciter ces nouveaux curleurs à aller jouer dans nos centres de curling affiliés.

L'avantage est un plus grand bassin de talents de jeunes joueurs de curling, tant pour les ligues récréatives, qui gardent nos centres de curling

affiliés en affaires, que pour notre programme de haute performance.

Nous nous dirigeons vers l'avenir avec quelques nouveaux visages. Au cours de la dernière période hors-saison, notre chef de la direction, Greg Stremlaw, a annoncé qu'il quittait l'association afin de poursuivre de nouveaux débouchés dans le sport. Au cours de ses huit années passées à Curling Canada, Greg a joué un rôle important pour assurer la stabilité financière de l'organisation, qui se porte mieux grâce à lui. Nous ne pouvons que lui souhaiter du succès à l'avenir.

Warren Hansen, directeur de longue date des opérations des événements de Curling Canada et un homme qui a sans doute joué le plus grand rôle pour mettre le curling à l'avant-plan de la scène sportive canadienne, est aussi parti après plus de quatre décennies. Dans l'exercice de ses diverses fonctions, il a été entraîneur, officiel, responsable du développement technique ainsi que de la gestion de notre portefeuille d'événements. Les contributions de Warren ont été reconnues par son intronisation au Temple de la renommée du curling au Canada. Les joueurs de curling au Canada et du monde entier ont grandement bénéficié de son ardeur au travail au fil des ans et nous sommes très reconnaissants de ses efforts.

Je tiens également à souligner le travail acharné de la gouverneure Marilyn Neily, qui nous quitte après la fin de son mandat au conseil des gouverneurs. Marilyn a fait fonction de présidente au cours de la saison 2014-2015 et, comme tous les bénévoles dans notre sport, ses contributions au cours des années se sont souvent faites dans les coulisses, sans être reconnues. Je me joins à mes collègues gouverneurs pour offrir nos meilleurs vœux à Marilyn et nous anticipons le plaisir de la voir à de futurs événements.

C'est toujours un privilège et un honneur de travailler à l'amélioration de notre sport et de notre organisation et je suis impatient de voir ce que nous réserve l'avenir.

Votre confrère au curling,

Hugh Avery

*Président du conseil des gouverneurs
de Curling Canada, 2015-2016*

CONSEIL DES GOUVERNEURS



Élu par les membres de l'association, le conseil national est responsable devant les représentants de ce groupe. La principale responsabilité du conseil consiste à établir les programmes et les ressources nécessaires au développement, dans le sens le plus large du terme, du sport du curling. Le conseil s'acquitte de ces obligations par la formulation et l'adoption de politiques, s'assurant de la mise en application de ces politiques et de l'évaluation de leurs résultats. De plus, le conseil doit remplir ses fonctions ouvertement et chercher à obtenir l'engagement de ses membres, des sociétés partenaires et de son personnel.

Conseil des gouverneurs 2014-2015 de Curling Canada : (rangée avant, de gauche à droite) Yves Maillet, Shirley Osborne, Marilyn Neily, Bob Osborne et Hugh Avery, (rangée arrière) Scott Comfort, Liz Goldenberg, Peter Inch, Cindy Maddock et Lena West.

LE PERSONNEL ET LES SERVICES DE SOUTIEN



AL CAMERON
Directeur,
Communications
et relations avec
les médias



RACHEL DELANEY
Coordonnatrice,
Développement
et services des
championnats



LOUISE DELORME
Coordonnatrice,
Services aux
athlètes nationaux
et entraîneurs



JACOB EWING
Développeur
d'applications Web



DANNY LAMOUREUX
Directeur, Services
des championnats
et développement
des clubs de curling



ROBYN MATTIE
Gestionnaire,
Championnats
de clubs de curling



GORD McNABB
Directeur intérimaire,
Opérations
des événements



LOUISE MÉNARD
Adjointe
administrative



PAUL NOBLE
Responsable,
Administration
d'événements



GERRY PECKHAM
Directeur, Haute
performance



PATRICIA RAY
Chef de l'exploitation
et chef intérimaire
de la direction



KAREN RYAN
Adjointe à
la direction



GLENN VAN GULIK
Directeur, Services
et technologie
de l'information



JOANNE VIAU
Coordonnatrice,
Services financiers



KAREN WAN
Responsable,
Services financiers
d'événements



RACHAEL WILSON
Directrice,
Développement
de fonds

SERVICES DES COMMANDITES, DU MARKETING ET DES ÉVÉNEMENTS DE LA SAISON DES CHAMPIONS

DIRECTEUR, MARKETING NATIONAL : David Beesley, GESTIONNAIRE, COMMANDITES LOCALES : Cathy Bowman, GESTIONNAIRE, MARKETING NATIONAL : Catharine Dunlop, GESTIONNAIRE, MARKETING ET BILLETS : Andy Henry, VENTES DE COMMANDITES D'ÉVÉNEMENTS : Kathryn Larsen, GESTIONNAIRE, SERVICES À LA CLIENTÈLE : Marylou Morris, RÉDACTRICE EN CHEF, MAGAZINES EXTRA END : Laurie Payne, COORDONNATEUR, COMMANDITES NATIONALES : Matthew Schweiger, MAÎTRE DE CÉRÉMONIE AUX ÉVÉNEMENTS : Stuart Brown, COORDONNATEUR, PHOTOGRAPHIE : Michael Burns, GESTIONNAIRE, MARCHANDISAGE : Robin Henry, MAÎTRE DE CÉRÉMONIE AUX ÉVÉNEMENTS : Jim Jerome, COORDONNATEUR, PHOTOGRAPHIE : Andrew Klaver, RÉDACTEUR EN CHEF, PUBLICATIONS QUOTIDIENNES DES ÉVÉNEMENTS : Dave Komosky, GESTIONNAIRE, OPÉRATIONS DU BAR : Ken Lauzon, GESTIONNAIRE, DIVERTISSEMENT ET PRODUCTION : Roger Powell, COORDONNATEUR, MÉDIAS : Jeff Timson, COORDONNATEUR, MÉDIAS : Robin Wilson, GESTIONNAIRES DES ÉVÉNEMENTS DE LA SAISON DES CHAMPIONS : Rob Dewhirst, Neil Houston, Gord McNabb, Terry Morris

Pour l'amour du curling

Curling Canada est extrêmement reconnaissant à tous les donateurs et curleurs de tout le pays pour leur soutien du programme Pour l'amour du curling. Chaque don aide à assurer que le curling continuera à prospérer dans les collectivités canadiennes. Voici quelques façons dont les donateurs ont eu un impact sur le sport au Canada, la saison dernière.

ROCKS & RINGS ATTEINT DES MILLIERS D'ENFANTS

La saison dernière, plus de 180 000 étudiants ont été initiés au curling dans leurs gymnases d'école, grâce au programme Rocks & Rings de Curling Canada! Ceci porte le nombre total de participants à plus de 880 000 enfants depuis le début du programme en 2009!

CHOSSES ÉTONNANTES ACCOMPLIES SUR GLACE ET HORS GLACE

L'éducation postsecondaire coûte plus cher que jamais et nous ne voulons pas que les jeunes athlètes prometteurs soient tenus de prendre la difficile décision de choisir entre leur éducation et le curling. Grâce aux donateurs, 10 étudiants exceptionnels ont obtenu des bourses d'études du programme Pour l'amour du curling et ont pu poursuivre leurs buts sportifs et scolaires.

IMAGINEZ SI VOTRE CLUB FERMAIT?

Les clubs sont au cœur du curling au Canada. C'est là où vous trouvez parents, amis et voisins. Votre club est comme votre foyer. Grâce au Fonds de développement des clubs et le Programme d'aide au curling, des centaines de clubs ont reçu des fonds en vue d'améliorations indispensables. Cette année, des subventions du PAC, totalisant 109 000 \$, ont été décernées aux clubs de 15 collectivités. Merci d'aider le curling à prospérer dans chaque communauté.

TRANSFORMER LE SPORT

Cette année, le curling a reçu un cadeau transformationnel! Un curleur passionné, qui a pratiqué le sport pendant toute sa vie, a promis 2 millions de dollars pour révolutionner la façon dont le curling est présenté aux enfants partout au Canada. Grâce à ce don, un groupe d'experts mettra au point un nouveau système de relève, des outils didactiques modernes et des compétitions pour les jeunes. Le curling deviendra à nouveau un mouvement dynamique et plein de vitalité, débordant de jeunesse!

« J'AI EU LA CHANCE DE VOIR TOUS LES SOURIRES LORSQUE LES ENFANTS ONT LANCÉ LEUR PREMIÈRE PIERRE, DE RÉPONDRE À TOUTES LES QUESTIONS DRÔLES, PAR EXEMPLE « EST-CE QUE LA PARTIE AU MILIEU S'APPELLE SALLE DE BAINS SI LES ANNEAUX S'APPELLENT MAISON? » ET D'ENTENDRE UNE FOULE D'ENFANTS EXCITÉS CRIER À TUE-TÊTE « PLUS FORT ». MAIS, C'EST LA COMMUNAUTÉ CANADIENNE DU CURLING QUI A RENDU TOUT CELA POSSIBLE. »

— Cathlia Ward, instrutrice de Rocks & Rings



L'an prochain, grâce à votre aide, plus de 1 million d'enfants canadiens auront découvert la joie du curling par l'intermédiaire du programme Rocks & Rings de Curling Canada.



Dessin d'un participant à Rocks & Rings, âgé de cinq ans, à l'école publique Hyde Park, à Barrie, en Ontario. Le jeune a dit qu'il avait aimé lancer des pierres, ce qui lui rappelait « un bouldozer ».

Impact des donateurs sur le curling au Canada

110 000 \$
Développement
des jeunes

102 000 \$
Fonds de développement
des clubs



109 000 \$
Programme d'aide au curling



« Ma véritable aspiration est un jour représenter le Canada aux Jeux olympiques d'hiver et remporter une médaille d'or pour mon pays », a déclaré Derek Oryniak, boursier du programme Pour l'amour du curling. « Je vous remercie de m'avoir aidé à travailler à la réalisation de ce rêve! »

DÉVELOPPEMENT



Rocks & Rings

Les programmes de développement de Curling Canada visent à mieux faire connaître le sport à l'échelle nationale, à maintenir les curleurs et à élaborer des programmes et du matériel pour en recruter de nouveaux.

Les programmes de développement permettent à Curling Canada de maintenir un contact direct avec un millier de clubs de curling affiliés, les 14 associations provinciales et territoriales, les 14 organismes affiliés et près d'un million de Canadiens qui s'adonnent à ce sport chaque année.

ANNONCES VISANT À RECRUTER DE NOUVEAUX CURLEURS

Une vidéo animée de deux minutes a été conçue en tant qu'amusant outil de base, afin de mettre en vedette notre sport d'une manière instructive et plaisante. Elle a été créée comme moyen de décrire le jeu, ses bienfaits et le plaisir de s'y adonner. La vidéo,

qui peut être téléchargée sur des pages Web ou Facebook, a été réalisée grâce à la généreuse contribution du programme d'aide au développement de la Fédération mondiale de curling et peut être vue dans le monde entier. Elle se trouve sur le site Web <http://www.curling.ca/a-propos-du-curling/commencer-a-jouer-au-curling/guide-de-deux-minutes-sur-le-sport-du-curling/?lang=fr>.

Le dernier chapitre de la campagne publicitaire portant sur la saga perpétuelle de Johnny « The Hammer » Chow, Mary « Bullseye » Dobbin et Alex « The Hack » Marchand a été présenté en reprise, la saison dernière, dans une série d'annonces télévisées qui sont passées durant les diffusions de la Saison des Champions sur les ondes de TSN et RDS.

Les messages de 30 secondes — ainsi que ceux des années précédentes — sont passés à l'antenne plus de 500 fois sur TSN et RDS.

DÉCOUVRIR LE CURLING

La campagne Découvrir le curling est une stratégie de recrutement à long terme dans des groupes ciblés, allant de Canadiens ayant un handicap — dont ceux en fauteuil roulant, les personnes malentendantes ou aveugles et les participants aux Jeux olympiques spéciaux — aux organismes communautaires et aux populations ethniques croissantes.

Curling Canada a mis à jour ses vidéos de formation en ligne pour les nouveaux joueurs du sport ainsi que les curleurs novices en fauteuil roulant qui essaient le jeu pour la première fois.

Les vidéos pour les joueurs non handicapés sont offertes (en anglais) dans un format long métrage unique ou sous forme de segments d'enseignement individuels intitulés *Set Up and Positioning*, *Anchoring*, *Stabilize Yourself*, *Body Position* et *Grip and Release*. Les vidéos et le nouveau manuel



Vidéo de formation pour le curling en fauteuil roulant de Découvrir le curling



Curling de rue

à l'appui se trouvent sur le site Web www.curling.ca/about-the-sport-of-curling/getting-started-in-curling/getting-started-in-curling-for-adults/ (<http://www.curling.ca/a-propos-du-curling/commencer-a-jouer-au-curling/how-to-get-started-in-curling-adults/?lang=fr>)

Les vidéos de formation pour le curling en fauteuil roulant sont aussi offertes (en anglais) dans un format long métrage unique ou sous forme de segments individuels intitulés *Set Up and Positioning*, *Anchoring*, *Stabilize Yourself*, *Body Position* et *Grip and Release*. Ces vidéos se trouvent sur le site Web www.curling.ca/about-the-sport-of-curling/getting-started-in-curling/how-to-get-started-wheelchair-curling (<http://www.curling.ca/a-propos-du-curling/commencer-a-jouer-au-curling/videoclip-sur-le-curling-en-fauteuil-roulant/?lang=fr>).

Enfin, pour rejoindre les nouveaux joueurs

qui se joignent à notre sport en tant que « curleurs à la tige », une vidéo de formation a été créée et est offerte (en anglais) pour la prochaine saison. Elle se trouve sur le site Web www.curling.ca/about-the-sport-of-curling/getting-started-in-curling/getting-started-in-curling-for-adults/ (<http://www.curling.ca/a-propos-du-curling/commencer-a-jouer-au-curling/how-to-get-started-in-curling-adults/?lang=fr>).

PROGRAMME D'APPRENTISSAGE ADULT LEARN-TO-CURL

Le programme intitulé *Adult Learn-To-Curl*, lancé en 2007, continue à prendre beaucoup d'ampleur, plus de 150 de programmes ayant été mis en œuvre dans des centres de curling canadiens.

Le but du programme est d'accroître l'expérience des nouveaux joueurs adultes, en leur offrant un programme d'un an qui

leur permet de perfectionner leurs habiletés et qui améliore leur maintien dans le sport, au lieu de stages traditionnels d'une journée. Les joueurs reçoivent une formation professionnelle chaque semaine, accélérant leur apprentissage et leur perfectionnement à titre de curleurs récréatifs.

Après une saison, les nouveaux joueurs sont prêts à se joindre à des ligues établies et à participer à des compétitions!

En 2015, Curling Canada, conjointement avec le programme d'aide au développement de la Fédération mondiale de curling, a créé un nouveau manuel d'enseignement pour les joueurs novices intitulé *Discover Curling*.

ROCKS & RINGS

Le partenariat de Curling Canada avec le programme *Rocks & Rings* continue à dépasser les attentes de tous, à titre d'important programme de développement qui fait connaître le curling aux enfants et à d'autres groupes sous-représentés au Canada.

Le programme a recours à de l'équipement unique de curling d'intérieur dans les gymnases pour permettre aux élèves d'écoles primaires de profiter d'une séance très dynamique et divertissante tout en apprenant le curling — ses éléments de base et ses objectifs, le lancer et la façon de balayer.

Le programme vise à présenter le curling aux enfants et aux familles qui sinon n'auraient pas l'occasion de le connaître, dans l'espoir qu'ils deviendront des curleurs.

La saison 2014-2015 a marqué la sixième saison complète du programme et l'intérêt suscité a de nouveau été exceptionnel — plus de 182 094 élèves de 1 201 écoles y ont pris part.

CURLING DE RUE

Curling Canada a intensifié le programme de « curling de rue », une expérience réaliste de curling qui a fait ses débuts au Super Bowl 2012, à Indianapolis, Indiana.

L'équipement de curling de rue, que Curling Canada a acheté afin de mieux faire connaître notre sport, a été présenté à Calgary,

au Parc Olympique Canada de WinSport et au Panthéon des sports canadiens.

LE CURLING, NOS AFFAIRES

Le programme *Le curling, nos affaires* est conçu pour aider les centres de curling à comprendre leurs propres affaires. Ils font face à divers problèmes afin de continuellement s'adapter à l'environnement économique changeant. Pour faciliter leur survie dans le marché, beaucoup d'entre eux ont adopté des outils de gestion provenant du secteur privé et se tournent aussi vers le marketing comme moyen d'offrir à leur clientèle des produits et des services supérieurs.

La première phase peut être un séminaire régional d'une fin de semaine ou d'une journée qui s'adresse aux représentants d'un maximum de 100 clubs de curling. L'objectif est de les rassembler pour offrir un apprentissage et des échanges. Ils écouteront les allocutions de conférenciers intéressants

et hautement qualifiés qui feront part de leur expertise sur des points clés des affaires d'un club de curling. Ce symposium offre aussi une occasion précieuse d'échanger des idées et de raconter des expériences avec d'autres administrateurs de clubs.

La deuxième phase est un atelier de planification stratégique de deux jours avec le conseil d'administration et le personnel. Les participants seront guidés dans un processus de planification et ils envisageront où ils veulent voir leur exploitation dans trois à cinq ans. Ils analyseront la situation actuelle tout en comprenant les tendances qui affectent leurs affaires. Finalement, ils élaboreront les étapes ou les stratégies exigées pour passer de leur situation actuelle à celle où ils veulent se trouver à l'avenir. Il s'agit d'une feuille de route menant au succès!

En 2014-2015, des symposiums de la première phase ont eu lieu à Edmonton et à Sackville, au Nouveau-Brunswick, et 119 membres du conseil d'administration et du personnel de 63 centres de curling y ont assisté. Des séances de la deuxième phase se sont déroulées à Prince Albert, en Saskatchewan, et à King, en Ontario.

BÉNÉVOLE DE L'ANNÉE

Harvey Lyons, de Dugald, au Manitoba, est le gagnant du prix du bénévole de l'année 2014, en reconnaissance de son importante contribution au succès du Lorette Curling Club.

Lorsque de mauvaises conditions de la glace à la patinoire ont commencé à réduire les adhésions, Harvey savait qu'il était temps de s'atteler à la tâche.

Son plan a commencé par la glace. Harvey a lancé des idées avec des techniciens de glace de pistes de curling rurales locales et des experts à proximité, à Winnipeg, pour découvrir les meilleures pratiques pour la gestion de la glace. Il a invité le technicien de glace en chef de Curl Manitoba, Greg Ewasko, à faire une inspection et une évaluation sur place, ce qui a été suivi d'une proposition visant à donner suite aux recommandations

formulées. Ceci a signifié obtenir l'approbation du conseil d'administration du club et faire approuver les dépenses nécessaires pour l'équipement et la formation.

L'ardeur au travail de Harvey a porté ses fruits. Le club a constaté une bonne augmentation des recettes, parce que la ligue masculine est non seulement retournée, mais les adhésions se sont accrues — une amélioration qui a sauvé le club.

SOMMET

En août 2014, Curling Canada a organisé son tout premier sommet du curling à Niagara Falls, en Ontario. Les quatre jours de réunions, de réseautage et d'activités sociales ont été couronnées de succès, avec plus de 200 participants de tous les secteurs de notre sport.

Des gestionnaires de clubs, des membres du conseil d'administration de clubs, des entraîneurs, des instructeurs, des représentants provinciaux, des membres du conseil d'administration national, des représentants internationaux, des préposés à la fabrication de la glace et des fournisseurs d'articles de curling ont participé aux séances traitant de sujets très importants qui touchent nos activités quotidiennes.

Le sommet comprenait un mélange d'ateliers, de discussions en groupe et de discours-programmes d'un échantillon représentatif de l'industrie du sport canadien, dans le but de permettre au sport du curling d'atteindre de nouveaux sommets. Au nombre des conférenciers principaux se trouvaient le président de TSN, Stewart Johnston, ainsi que Brent Barootes, président et chef de la direction du Partnership Group, une société nationale d'experts-conseils et de parrainage.

Le sommet s'est terminé par le tournoi de golf inaugural Swing & Sweep, visant à recueillir des fonds pour le programme philanthropique Pour l'amour du curling, de Curling Canada. Le tournoi a été commandité par Pinty's. La journée, qui s'est déroulée au Thundering Waters Golf Club, comprenait du golf, le dîner et le souper ainsi qu'une vente aux enchères par écrit et sur place.



HAUTE PERFORMANCE



Champions du monde masculins et féminins juniors du Canada

PRÉPARATIFS EN VUE DE 2018

L'élément clé de tout résultat digne du podium est la « performance sur demande », et c'est ce que nos équipes devront présenter afin de réaliser leurs rêves aux Jeux olympiques d'hiver, à PyeongChang, en Corée du Sud, en 2018.

La capacité de faire de son mieux au moment le plus important a toujours été difficile à atteindre dans le sport de haute performance; l'émotion du moment empêche souvent un athlète de présenter sa meilleure performance exactement au moment où il en a le plus besoin. Pour donner toute sa mesure, il faut bien être pourvu de stratégies permettant de gérer ses pensées et émotions et être formé pour produire des résultats sous pression. Pour le reste de la période quadriennale, nous

mettrons l'accent sur la préparation de nos équipes d'élite afin de maximiser leurs habiletés en compétition et leurs attributs au moment exigeant une performance de classe mondiale.

Notre système de qualification olympique pour 2018 — essentiellement, un modèle de « survie des plus forts » — s'amorce sérieusement durant la saison 2015-2016. Le processus continue à bien nous servir, produisant des équipes « mises à l'épreuve » pour nous représenter au stade ultime, tout en facilitant le développement continu de la prochaine génération au moyen d'un processus très inclusif de pré-essais.

Une combinaison impressionnante de partisans, de médias, de télédiffuseurs et de commanditaires soutient le processus à plusieurs étapes, qui se termine par la

dynamique débordant de pression des essais canadiens de curling! Nous sommes persuadés que les préparatifs menant à 2018 susciteront l'intérêt, le soutien et le drame auxquels on s'attend alors que nous visons les médailles d'or sur la scène mondiale la plus exigeante.

Quelques pays comptent des programmes de curling « spécialisés », dans lesquels les athlètes s'entraînent et concourent à plein temps. Les athlètes canadiens se trouvent défavorisés du fait que la plupart travaillent et élèvent leurs familles. Étant donné que nous ne pouvons égaler le volume d'entraînement et de compétitions de nos concurrents internationaux, nous devons établir tous les gains de rendement possible.

« S'entraîner plus intelligemment » sera manifestement notre devise en vue des Jeux



Jennifer Jones, capitaine d'Équipe Canada – médaillée d'argent du championnat du monde féminin 2015



Équipe Canada – médaillées d'argent du championnat mondial Universiade 2015



Équipe Canada – championnes du monde senior féminin



Équipe Canada – représentants au championnat du monde double mixte 2015

de 2018, en Corée du Sud. Ce processus commence par un protocole complet « d'analyse des écarts » selon lequel chaque équipe qui aspire à une performance digne du podium entreprend une évaluation détaillée de ses habiletés et attributs en comparaison de normes de performance fondées sur des données probantes. La prochaine étape consiste à élaborer un plan d'entraînement propre à chaque équipe,

conçu pour traiter de tous les éléments clés de la performance, essentiels au succès sur la scène internationale.

Conjointement avec nos précieux partenaires financiers, Sport Canada, le Comité olympique canadien et À nous le podium, Curling Canada continue à investir dans les principales étapes de l'initiative de développement des athlètes d'À nous le podium, ce qui sera essentiel au maintien

de notre statut international au cours des prochaines années.

Nous nous efforçons d'être la meilleure nation de curling au monde et ceci n'est pas tâche facile. Notre capacité d'identifier et de développer le jeune talent prometteur se trouve au haut de notre liste d'initiatives de haute performance et nos associations membres ont un rôle clé à jouer dans ce processus. Le curling se voue à établir des

normes de performance à chaque âge et stade du cheminement vers le podium, puis de créer des programmes et des services de soutien pour les futures étoiles.

Un certain nombre de jeunes équipes canadiennes ont été en vedette sur la bande vidéo de points saillants du championnat du monde, cette dernière saison, alors qu'elles ont mérité des médailles durement gagnées au nom de la feuille d'érable!

Kelsey Rocque a remporté son deuxième titre consécutif au championnat du monde junior féminin, tandis que Braden Calvert a pris sa revanche pour son classement en quatrième place en 2014 par une performance médaillée d'or au championnat du monde junior masculin. La capitaine Breanne Meakin a dirigé son équipe canadienne universitaire féminine à une impressionnante fiche de 10-1 au championnat mondial Universiade, en cours de route vers une médaille d'argent. Charley Thomas, double champion du monde junior, s'est associé à Kalynn Park pour enregistrer une fiche de 8-2 au championnat du monde de curling double mixte et a raté d'un pouce ce qui aurait été la deuxième médaille double mixte du Canada.

D'autres performances remarquables ont été présentées par des équipes menées par les capitaines Jennifer Jones (médaillée d'argent du championnat du monde féminin), Pat Simmons (médaillé de bronze du championnat du monde masculin), Lois Fowler (médaillée d'or du championnat du monde senior féminin) et Alan O'Leary (médaillé d'argent du championnat du monde senior masculin).

Félicitations à tous ceux qui ont porté la feuille d'érable avec fierté et se sont efforcés de présenter une performance digne du podium sur la scène mondiale.

Peut-être la plus grande nouvelle de la saison 2014-2015 a été l'annonce que le double mixte figurera à l'horaire des épreuves, aux Jeux olympiques de 2018. Sept équipes se joindront à la nation hôte pour la formation de la toute première compétition

double mixte olympique. Le Canada doit à présent s'entraîner et concourir intensément dans le but de se tailler une précieuse place en 2018. Notre succès dépend de notre capacité d'obtenir un des sept meilleurs résultats aux deux prochains championnats du monde de curling double mixte. Allez Canada!

MODÈLE DE DÉVELOPPEMENT À LONG TERME DE L'ATHLÈTE

Le curling est l'un des sports les plus anciens au Canada et les Canadiens ont de longues traditions de participation récréative et d'exploit en compétition dans le sport. Le curling a été le chef de file en ce qui concerne l'attrait et le maintien de participants récréatifs au sport et, ces dernières années, on a constaté une forte augmentation de la demande pour les programmes d'acquisition des habiletés au niveau débutant et pour les occasions d'entraînement de haute performance.

Cette demande a mis en lumière le besoin d'une approche systématique envers le développement de nos athlètes. Compte tenu des enjeux de plus en plus élevés dans le milieu de la compétition, il est essentiel d'avoir un processus scientifique et systématique pour continuellement produire les meilleurs athlètes et équipes au Canada.

Le modèle de développement à long terme de l'athlète (DLTA) pour le curling identifie les pratiques et les principes optimaux d'entraînement, de compétition et de récupération pour nos athlètes par l'intermédiaire des étapes séquentielles, de l'enfance à l'âge adulte. Il reconnaît les deux volets distinctifs du curling — le sport récréatif pratiqué tout au long de la vie et la compétition d'élite — et est conçu pour promouvoir et appuyer les participants dans les deux volets.

Il est important de promouvoir l'excellence en compétition conjointement avec le curling récréatif. Bien que ces deux groupes puissent être initiés de façon semblable au curling, à un moment donné les curleurs de

compétition qui souhaitent poursuivre les niveaux les plus élevés de la compétition se distingueront. Le modèle de DLTA du curling offre un cadre qui assure que les curleurs prometteurs auront l'occasion de donner toute leur mesure grâce à un développement systématique et logique.

Le modèle de DLTA permet aux entraîneurs de donner aux athlètes le meilleur soutien possible à chaque phase de leur développement en vue de leur retraite éventuelle ou de leur retour au curling axé sur la participation. Le DLTA informe aussi les athlètes, les entraîneurs et les parents des principaux concepts et pratiques de développement à chaque phase du parcours de développement, de l'étang glacé au podium.

REMERCIEMENTS

Curling Canada tient à sincèrement remercier l'entière équipe de haute performance pour sa contribution à l'entraînement et à la performance des athlètes et des entraîneurs d'élite du Canada et rend tout particulièrement hommage à ceux qui occupent des postes de leadership au nom de l'organisation.

Nous tenons à remercier le groupe dévoué de professionnels qui a aidé à produire les sensationnels résultats internationaux de la saison dernière. Ce groupe comprend, entre autres, les entraîneurs, chefs d'équipe et gestionnaires de programmes de classe mondiale suivants : Elaine Dagg-Jackson, Rick Lang, Paul Webster, Wendy Morgan, Joe Rea, Wayne Kiel, Jim Waite, Kyle Paquette, Kyle Turcotte, Helen Radford, Bill Tschirhart, Jennifer Ferris, Karen Watson, Rob Krepps, Melissa Soligo, Andrea Ronnebeck et Garry Coderre.

Bien que nous soyons extrêmement fiers de la dernière saison, nous ne nous reposons pas sur nos lauriers; nous travaillons avec ardeur pour nous préparer à prendre d'assaut 2018 et en vue de toutes les pierres de gué de la compétition qui marqueront notre retour au haut du podium!

CHAMPIONNATS



Équipe Canada – champions de la Coupe Continental World Financial Group 2015

SAISON DES CHAMPIONS

Les Championnats représentent la principale composante de l'administration de Curling Canada et la plus exigeante de ses responsabilités au point de vue financier.

En 1994, en collaboration avec le St. Clair Group de Toronto et la Fédération mondiale de curling, Curling Canada (appelé à l'époque l'Association canadienne de curling) a trouvé une nouvelle façon de commercialiser les championnats de curling aux niveaux national et international. Ils ont créé une série de championnats, appelés la Saison des Champions, qui comprenait le Championnat canadien de curling mixte, le Championnat canadien de curling

senior, le Championnat canadien de curling junior, le Tournoi des Cœurs, le Brier, les Championnats du monde de curling junior et les Championnats du monde de curling masculin et féminin.

Des contrats de télédiffusion ont été signés avec CBC et TSN; les efforts combinés des deux réseaux ont assuré le reportage des championnats de curling à la télévision canadienne pendant au moins 135 heures par année.

Bien que la composition des championnats d'aujourd'hui soit différente, la Saison des Champions est de loin la série d'événements la mieux connue du curling. La Saison des Champions a célébré son 21^e anniversaire en

2014-2015 et comptait plus de 310 heures de télédiffusion en direct, exclusivement sur le réseau TSN et son homologue de langue française, RDS. Une page d'histoire a été rédigée en mars 2015, lorsque TSN a pour la première fois assuré simultanément la couverture de deux pistes de curling pendant le Brier Tim Hortons.

La saison 2014-2015 a débuté par la Coupe Canada Home Hardware, tenue du 3 au 7 décembre à l'Encana Arena, à Camrose, en Alberta. L'équipe de Val Sweeting, d'Edmonton, et l'équipe de Mike McEwen, de Winnipeg, ont prévalu dans les finales féminine et masculine, empochant non seulement les chèques des gagnants, mais



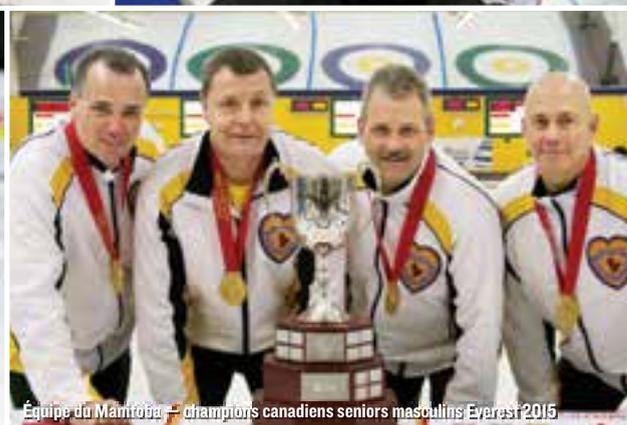
Équipe du Manitoba — championnes du Tournoi des Cœurs Scotties 2015



Équipe Canada — champions du Brier Tim Hortons 2015



Équipe Canada — championnes du monde juniors féminines de 2015



Équipe du Manitoba — champions canadiens seniors masculins Everest 2015

se qualifiant aussi pour Coupe Continental World Financial Group 2015.

La 11^e édition de la Coupe Continental World Financial Group a eu lieu du 8 au 11 janvier, au Markin MacPhail Centre, au Parc Olympique Canada de WinSport, à Calgary.

Un nouveau format a été dévoilé, l'équipe locale étant composée de six équipes canadiennes — trois masculines et trois féminines — par opposition aux dix compétitions antérieures pour lesquelles l'équipe nord-américaine comprenait quatre équipes canadiennes et deux équipes des États-Unis.

Équipe Canada a affronté l'équipe européenne dans la version du curling de la

Ryder Cup, pour laquelle un total de 60 points peut être accumulé dans les quatre disciplines de la compétition — doubles mixtes, simples, matchs d'équipe et matchs de skins.

Jouant à guichets fermés, la fin de semaine de clôture, Équipe Canada a été victorieuse 42-18.

Le Championnat canadien de curling junior masculin, le deuxième plus ancien événement de curling au monde après le Brier, remonte à 1947. Le premier championnat de curling junior féminin a eu lieu en 1971 et, depuis 1987, les deux championnats font partie d'un seul événement.

De nos jours, les Championnats canadiens

de curling junior attirent le plus grand nombre de participants de n'importe quel événement de la Saison des Champions de Curling Canada, avec un total de 14 provinces et territoires représentés par des équipes d'hommes et de femmes. Les gagnants représentent le Canada aux Championnats du monde de curling junior.

L'édition de 2015 des Championnats canadiens de curling junior M&M Meat Shops s'est déroulée du 24 janvier au 1^{er} février au Corner Brook Civic Centre et au Corner Brook Curling Club, à Terre-Neuve-et-Labrador, et les champions en titre ont réussi à répéter leurs victoires de 2014 à Liverpool, en Nouvelle-Écosse. Du côté féminin, Kelsey



Équipe de Saskatchewan — champions canadiens mixtes de 2015



Capitaine Val Sweeting — championne de la Coupe Canada Home Hardware 2014



Capitaine Mike McEwen — champion de la Coupe Canada Home Hardware 2014



Équipe de Colombie-Britannique — champions canadiens en fauteuil roulant de 2015

Rocque d'Edmonton — avec une toute nouvelle formation — s'est classée en tête, tandis que Braden Calvert, de Winnipeg, et son équipe de 2014 a été médaillée d'or chez les hommes. Les deux équipes ont remporté la médaille d'or aux Championnats du monde juniors, à Tallinn, en Estonie.

Un des partenariats de curling les plus durables et les mieux connus du Canada était en vedette du 14 au 22 février, à Mosaic Place, à Moose Jaw, en Saskatchewan, alors que le Tournoi des Cœurs Scotties a déterminé la championne canadienne.

Le Championnat canadien de curling féminin est disputé depuis 1961, mais connu comme Tournoi des Cœurs depuis 1982, d'abord comme Tournoi des Cœurs de Scott et, maintenant, Tournoi des Cœurs Scotties. L'événement de 2015 a marqué la 34^e année de commandite de la compétition des Produits Kruger.

Un visage familier a quitté Moose Jaw

avec le trophée du championnat, alors que la championne olympique de 2014, Jennifer Jones, de Winnipeg, a remporté son cinquième titre canadien et la médaille d'argent au Championnat mondial de curling féminin, à Sapporo, au Japon.

Le Brier Tim Hortons, tenu au Scotiabank Saddledome, à Calgary, du 28 février au 8 mars est passé à l'histoire, étant donné que la participation du champion en titre depuis 2014 était garantie dans Équipe Canada. Le plus ancien et le plus renommé des événements de curling dans le monde entier a célébré sa 86^e année et Équipe Canada a tiré le meilleur parti possible des chances qui se sont offertes. Pat Simmons a été le capitaine de son quatuor calgarien qu'il a mené à la victoire, exécutant un placement sur le bouton dans une manche supplémentaire qui lui a assuré le gain.

Cette victoire a permis au quatuor de Simmons de se rendre à Halifax pour le

Championnat mondial Ford de curling masculin, du 28 mars au 5 avril, au Scotiabank Centre.

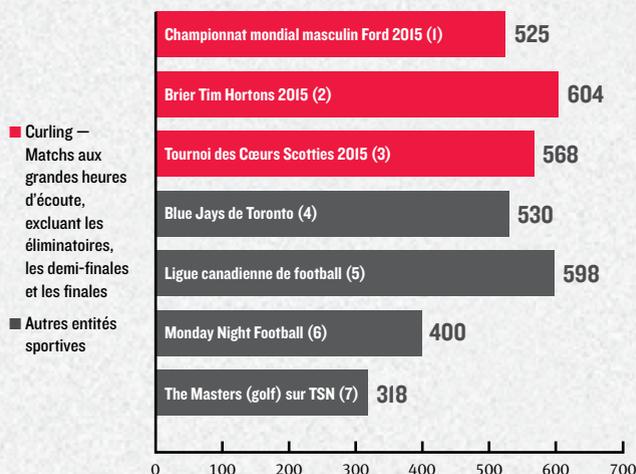
De 1989 à 2005, les Championnats du monde masculin et féminin étaient combinés; on a ensuite décidé de les séparer. Chaque année, l'un ou l'autre de ces deux championnats, soit celui des hommes ou celui des femmes, se déroule au Canada sous la direction de Curling Canada.

Au Championnat mondial Ford de curling masculin 2015, Niklas Edin, de Suède, a gagné la médaille d'or et Équipe Canada a été médaillée de bronze.

Curling Canada tient à sincèrement remercier l'entière équipe de gestion et de marketing des événements pour sa contribution à la Saison des Champions. L'association remercie tout particulièrement les gestionnaires d'événements et le personnel de bureau pour leur ardeur au travail et leur engagement.

Matchs sélectionnés en comparaison d'autres entités sportives

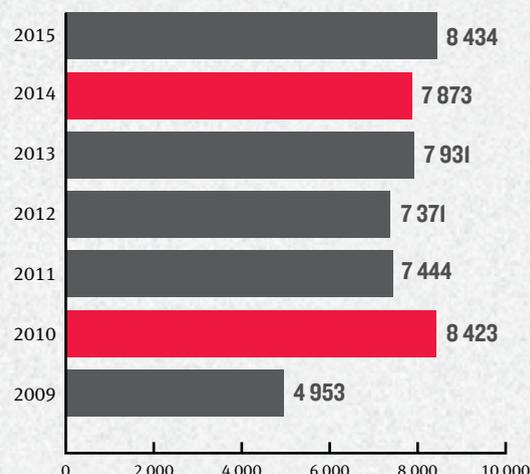
Moyenne de téléspectateurs à la minute — adultes 18+ (000)



- (1) 4 matchs en moyenne, excluant les éliminatoires, les demi-finales et la finale
- (2) 6 matchs en moyenne, excluant les éliminatoires, les demi-finales et la finale
- (3) 5 matchs en moyenne, excluant les éliminatoires, les demi-finales et la finale
- (4) Moyenne de la saison régulière, d'avril à septembre 2014
- (5) Moyenne de la saison régulière, de juin à novembre 2014
- (6) Moyenne de la saison régulière, de septembre à décembre 2014
- (7) Reportage de 4 rondes, 2014

Télédiffusions de la Saison des Champions

Total des impressions brutes — adultes 18+ (000 000)



- Saison olympique 2010 — comprend les pré-essais et les essais de curling canadiens, mais exclut la Coupe du Canada et la Coupe Continental
- Saison olympique 2014 — comprend les pré-essais, les essais de curling canadiens et la Coupe Continental, mais exclut la Coupe du Canada

Source : Nielsen Media Research

AUTRES CHAMPIONNATS

Curling Canada est directement responsable du déroulement de quatre autres championnats — le Championnat canadien de curling mixte, le Championnat canadien de curling senior, les épreuves de sélection canadiennes de curling double mixte et le Championnat canadien de curling en fauteuil roulant. Curling Canada joue aussi un rôle actif dans les Championnats canadiens de curling universitaire SIC-ACC qui se tiennent annuellement.

Le Championnat canadien de curling mixte, qui a débuté à Toronto en 1964, a eu lieu au North Bay Granite Club, à North Bay, en Ontario, du 10 au 15 novembre, et Max Kirkpatrick, de Saskatchewan, a triomphé. Son équipe a représenté le Canada au premier Championnat du monde de curling mixte, en septembre 2015, à Berne, en Suisse.

Le Championnat canadien de curling senior masculin date de 1965 et celui des

femmes de 1973. Les Championnats canadiens seniors — pour les joueurs âgés de 50 ans et plus — ont été combinés depuis 1985.

En 2015, les Championnats canadiens seniors — avec la participation pour la première fois du commanditaire de compétition Everest — se sont déroulés du 21 au 28 mars, au Thistle Curling Club, à Edmonton, et Terri Loblaw, de Calgary, et Randy Neufeld, de La Salle, au Manitoba, ont été vainqueurs. Ces équipes porteront la feuille d'érable et représenteront le Canada aux Championnats du monde de curling senior 2016, à Karlstad, en Suède.

Les troisièmes épreuves de sélection canadiennes de curling double mixte ont eu lieu à nouveau à l'Ottawa Hunt and Golf Club, du 11 au 15 mars. Le double champion du monde junior masculin Charley Thomas, de Calgary, a joué avec Kalyann Park et remporté la médaille d'or.

Ils ont terminé en quatrième place au Championnat du monde de curling mixte à Sochi, en Russie.

Le Championnat canadien de curling en fauteuil roulant — 12^e édition — a eu lieu du 22 avril au 3 mai, au Centre Gilles Chabot de Boucherville, au Québec, et Gerry Austgarden, de Kelowna, en Colombie-Britannique, a remporté la médaille d'or.

Les équipes de l'Université de l'Alberta étaient en tête aux huitièmes Championnats canadiens annuels de curling universitaire SIC-Curling Canada, qui ont eu lieu du 18 au 21 mars, au K-W Granite Club, à Waterloo, en Ontario. Kelsey Rocque a assuré le suivi de ses victoires au championnat canadien et au championnat du monde junior en remportant le titre féminin, tandis que l'équipe de Thomas Scoffin a gagné la médaille d'or chez les hommes.

PARTENAIRES

COMMANDITAIRES DE LA SAISON DES CHAMPIONS



TÉLÉDIFFUSEUR OFFICIEL



PARTENAIRES FINANCIERS



PARTENAIRES D'AFFAIRES



REMERCIEMENTS

Curling Canada remercie sincèrement ses 14 associations membres et ses 14 organismes affiliés.

ASSOCIATIONS MEMBRES

Alberta Curling Federation
www.albertacurling.ab.ca

Curl BC
www.curlbc.ca

Curling Québec
www.curling-quebec.qc.ca

CurlManitoba
www.curlmanitoba.org

Curl Prince Edward Island
www.peicurling.com

CurlSask
www.saskcurl.com

New Brunswick Curling Association
www.nbcurling.com

Newfoundland and Labrador Curling Association
www.curlingnl.ca

Northern Ontario Curling Association
www.curlnoca.ca

Northwest Territories Curling Association
www.nwtcurling.com

Nova Scotia Curling Association
www.nscurl.com

Nunavut Curling Association
Tél. : (867) 645-2534

Ontario Curling Association
www.ontcurl.com

Yukon Curling Association
www.yukoncurling.ca

ORGANISMES AFFILIÉS

Canadian Deaf Curling Association
www.deafcurlcanada.org

Canadian Firefighters Curling Association
www.cffca.ca

Canadian Police Curling Association
www.policecurling.ca

Canadian Postal Employees Curling Classic
www.postalcurling.ca

Curl Atlantic
www.curlatlantic.com

Hamilton and Area Curling Association
www.hamiltoncurling.com

Northern Alberta Curling Association
www.northernalbertacurling.ca

Ontario Blind Curlers Association
Tél. : (613) 722-8084

Ontario Curling Council
www.ontariocurlingcouncil.com

Optimist Junior Interclub Curling League
optimistjuniorcurling.ca

Ottawa Valley Curling Association
www.ovca.com

Peace Curling Association
www.peacecurl.org

Southern Alberta Curling Association
www.saca.ca

Toronto Curling Association
www.torontocurling.com

FINANCES

BILAN AU 30 AVRIL	2012-2013	2013-2014	2014-2015
Actif			
Courant			
Encaisse	2 536 167 \$	2 804 436 \$	3 084 689 \$
Comptes débiteurs	1 456 794	1 288 751	2 907 645
Taxes de vente à recevoir	672 395	498 603	500 554
Charges payées d'avance	<u>226 488</u>	<u>114 247</u>	<u>110 148</u>
	4 891 844	4 706 037	6 603 036
Immobilisations corporelles	633 917	586 493	508 345
Immobilisations incorporelles	<u>10 394</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
	5 536 155 \$	5 292 530 \$	7 111 381 \$
Passif et actif net			
Courant			
Comptes créditeurs et charges à payer	2 175 287 \$	1 696 028 \$	1 926 733 \$
Dettes de l'État	10 330	10 527	—
Apport reporté	<u>688 250</u>	<u>917 250</u>	<u>1 015 750</u>
	2 873 867	2 623 805	2 942 483
Actif net			
Restrictions internes pour l'investissement dans des immobilisations corporelles et incorporelles	644 311	586 493	508 345
Réserves assujetties à des restrictions internes	866 942	866 942	866 942
Non affecté	<u>1 151 035</u>	<u>1 215 290</u>	<u>2 793 611</u>
	<u>2 662 288</u>	<u>2 668 725</u>	<u>4 168 898</u>
	5 536 155 \$	5 292 530 \$	7 111 381 \$

ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL

	2012-2013	2013-2014	2014-2015
Recettes			
Nationales	6 363 075	6 943 761	7 024 599
Internationales	148 000	122 270	184 000
Haute performance	1 991 000	2 231 485	2 129 480
Gestion	1 053 665	966 838	898 239
Accueil, rabais, programme philanthropique et autres	542 544	891 155	2 029 878
Total des recettes	10 098 284	11 155 509	12 266 196
Dépenses			
Nationales	5 820 066	5 566 898	5 355 216
Internationales	514 883	383 898	317 435
Haute performance	2 251 833	2 806 688	2 250 547
Gestion	2 113 792	2 288 110	2 400 444
Autres	160 652	103 478	442 381
Total des dépenses	10 861 226	11 149 072	10 766 023
Excédent	(762 942)	6 437	1 500 173
Excédent accumulé après la clôture de l'exercice	2 662 288	2 668 725	4 168 898

RECETTES EN 2014-2015

Catégorie	Montant	Pourcentage
Commandites	5 412 762	44 %
Sport Canada/À nous le podium	2 968 500	23 %
Recettes et financement d'événement	1 077 140	9 %
Autres moyens de financement	65 626	1 %
Accueil, rabais, programme philanthropique et autres	2 280 799	19 %
Frais d'affiliation	315 239	3 %
Droits des concurrents	146 130	1 %
Total	12 266 196 \$	100 %

